

ASPREMONT



**Agrégation de Lettres modernes
2020**

Bibliographie sélective
Juillet 2019

{ BnF

Cette bibliographie sélective recense des ouvrages disponibles pour la plupart en accès libre, principalement dans les salles H de la Bibliothèque tous publics et V de la Bibliothèque de recherche. On y trouve également des références d'ouvrages conservés en magasins, ainsi que des ressources en ligne. Certains ouvrages mentionnés peuvent ne pas être encore sur les rayons car en commande ou en cours de traitement.

Vous trouverez également en libreaccès dans les salles de la Bibliothèque tous publics (G et H) et de la Bibliothèque de recherche (U, V et W) de nombreuses ressources générales pour vous aider à préparer les épreuves écrites et orales de l'agrégation : méthodes de la dissertation, du commentaire composé ou de l'explication de texte, mais aussi grammaires, ouvrages et dictionnaires sur l'histoire des langues, dictionnaires et méthodes de stylistique, métrique, rhétorique, etc.

Le candidat qui présente l'agrégation pourra utilement se référer aux pages consacrées par le Ministère de l'éducation Nationale aux Sujets et rapports des jurys des concours de recrutement d'enseignants du second degré : <http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid34315/se-preparer-pour-les-concours-second-degre-jurys.html> (consulté le 26.05.2019).

Œuvres

Édition au programme

Aspremont, chanson de geste du XII^e siècle. Présentation, édition et traduction par François Suard, d'après le manuscrit 25529 de la BnF. Paris : Champion, 2008. 746 p. (Champion classiques. Moyen Âge, 23)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [84/2 ASPR 4]

Autres éditions

Mandach, André de

- *Naissance et développement de la chanson de geste. III. Chanson d'Aspremont. Manuscrit Venise VI et textes anglo-normands inédits, British Museum Additional 35289 et Cheltenham 26119. A. Les cours d'Agoland et de Charlemagne.* Genève : Droz, 1975. (Publications romanes et françaises, 134).

Consultable sur place – [NUMM-1612]

- *Naissance et développement de la chanson de geste. IV. Chanson d'Aspremont. Manuscrit Venise VI et textes anglo-normands inédits, British Museum Additional 35289 et Cheltenham 26119. B.-C. La guerre contre Agoland.* Genève : Droz, 1980. (Publications romanes et françaises, 156).

Consultable sur place – [NUMM-1632]

Meyer, Paul

« Fragment d'*Aspremont* conservé aux archives du Puy-de-Dôme suivi d'observations sur quelques mss. du même poème ». *Romania*, 19, 1890. p. 201-236.

Disponible en ligne sur :
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k16027n/f207.image> (consulté le 06/05/2019)

Manuscrits

Plusieurs manuscrits d'*Aspremont* sont disponibles au département des Manuscrits de la BnF et numérisés en ligne sur Gallica, notamment :

Département des manuscrits – [Français 1598]

1301-1400

Contient : 1^o *La Chanson d'Aspremont* ; 2^o *La Chanson d'Anseïs de Carthage*

Disponible en ligne sur Gallica : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8468308j>

Département des manuscrits – [Français 2495]

1201-1300

Contient : 1° *Li Rommans de Jehan de Lanson*, par Bertolais de Laon ; 2° *La Chanson d'Aspremont*

Disponible en ligne sur Gallica :
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b52500664w>

Département des manuscrits – [Français 25529]

Le roman d'Aspremont, dit aussi « Li romanz d'Yaumont et d'Agoulant », 1201-1300.

Description : « Plaist vos oïr bonne chançon vaillant De Karlemagne, lou riche roi puissant... ». On lit au fol. 87 v° : « Le roman de Aurnoul et d'Agravant baillé par le seigneur de Sainct Gelais. » (xvie siècle.)

Disponible en ligne sur Gallica :
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8468309z>

British Library – [Lansdowne MS 782]

Disponible en ligne sur :

https://www.bl.uk/manuscripts/FullDisplay.aspx?ref=Lansdowne_MS_782&index=1

(consulté le 16/06/2019)

Études

Livres

Brunetti, Giuseppina

La Chanson d'Aspremont e l'Italia : note sulla genesi e ricezione del testo.

Sapienza : Università di Roma, 2005. 668 p.

Magasin – [8-PIECE-7639]

Van Waard, Roelof

Études sur l'origine et la formation de la "Chanson d'Aspremont". Groningen :

Wolters, 1937. 274 p.

Magasin – [4-THETA GRON PH-16]

Articles et chapitres

Bancourt, Paul

« De l'image épique à la représentation historique du musulman dans *L'estoire de la guerre sainte* d'Ambroise (*l'Estoire et la Chanson d'Aspremont*) ». **Dans** *Au carrefour des routes d'Europe : la chanson de geste. Tome I. X^e congrès international de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, Strasbourg, 1985*. Aix-en-Provence : Publications de l'Université de Provence, 1987. p. 223-238. (Senefiance ; 20)

Consultable sur place – [NUMM-8896]

Brunetti, Giuseppina

« L'Antiquité partagée. La tente historiée du païen Agolant dans la “Chanson d'Aspremont” franco-italienne ». **Dans** Carlos Alvar et Constance Carta (éds.), *In limine romanicae : chanson de geste et épopée européenne : actes du XVIII^e congrès international Rencesvals, Genève, 20-24 juillet 2009*. Bern : Peter Lang, 2012, p. 151-174.

Salle I – Livres de référence – [408.2 ALV c]

Magasin – [2012-181807]

Calin, William

« Problèmes littéraires soulevés par les chansons de geste : l'exemple d'*Aspremont* ». **Dans** *Au carrefour des routes d'Europe : la chanson de geste. Tome I. X^e congrès international de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, Strasbourg, 1985*. Aix-en-Provence : Publications de l'Université de Provence, 1987, p. 333-350 (Senefiance ; 20)

Ressources électroniques sur place – [NUMM-8896]

Carei, Maria ; Palumbo, Giovanni

« Pratiques de “lecture” des chansons de geste. Le cas de la “Chanson d'Aspremont” ». **Dans** *Lecteurs, lectures et groupes sociaux au Moyen Âge, Actes de la journée d'études, 18 mars 2010, organisée par le Centre de recherches "Pratiques médiévales de l'écrit" (PraME) de l'Université de Namur et le Département des Manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles ; sous la direction de Xavier Hermand, Étienne Renard et Céline Van Hoorebeeck. Turnhout : Brepols, 2014, p. 147-167*

Salle T – Histoire du livre et bibliothéconomie – [070.609 2 HERM I]

Constantinidis, Anna

« "Sot Aspremont ou fu li pré flori". Quelques observations sur la tradition manuscrite de la *Chanson d'Aspremont* en Italie ». *Francigena*, 4, 2018. p. 5-35

Ressources électroniques sur place – Revues – *Francigena*

Corbellari, Alain

« Parcours du désir et de la cruauté dans *La chanson d'Aspremont* ». **Dans** *L'épopée romane. Actes du XV^e Congrès international de la Société Rencesvals. Poitiers, 21-27 août 2000*. Poitiers : Publications du Centre d'études supérieures de civilisation médiévale, 2002. p. 465-473
Magasin – [2004-313688] et [2004-313695]

Dehoux, Esther

« Roland dans la “Chanson d'Aspremont” ». Du texte aux images ». **Dans** *Comunicazione e propaganda nei secoli XII e XIII : atti del convegno internazionale, Messina, 24-26 maggio 2007* ; a cura di Rossana Castano, Fortunata Latella e Tania Sorrenti. Roma : Viella, 2007. p. 255-293
Magasin – [2008-93386]

Haugeard, Philippe

« Droit et vengeance. Un procès pour trahison dans la “Chanson d'Aspremont” ». **Dans** *Éthique et droit : du Moyen âge au siècle des Lumières ; études réunies par Bénédicte Boudou et Bruno Méniel*. Paris : Classiques Garnier, 2012. p. 19-35
Magasin – [2012-152805]

Jeanroy, Alfred

« Sur un épisode de la chanson d'*Aspremont* ». *Romania*, 60, 1934. p. 85-88
Ressources électroniques sur place – Revues – *Romania*

Labie-Leurquin, Anne-Françoise

« Aspremont ». **Dans** *Dictionnaire des lettres françaises : le Moyen Âge* ; éd. Geneviève Hasenohr et Michel Zink. Paris : Fayard, 1992. p. 106-107
Salle H – Généralités de la salle Littérature française – [030.78 GREN d1]
Salle V – Littératures d'expression française – [840.3 GREN d1]

Longhi, Blandine

« Ponctuation et tension dramatique. L'exemple des éditions de la chanson d'“Aspremont” ». **Dans** *Ponctuer l'œuvre médiévale : des signes au sens*. Colloque organisé à Pau du 1er au 4 avril 2014 par le laboratoire CRPHLL de Pau et le CESH de Poitiers ; études réunies par Valérie Fasseur et Cécile Rochelois. Genève : Droz, 2016, p. 557-571
Salle U – Littérature générale, théorie et critique – [809.02 CRPH p]

Morgan, Leslie Zarker

« War is hell (for Saracens). A footnote to “Aspremont”’s afterlife in Italy ». **Dans** *"Moult a sans et vallour" : studies in Medieval French literature in honor of William W. Kibler* ; edited by Monica L. Wright, Norris J. Lacy, and Rupert T. Pickens. Amsterdam ; New York (N.Y.) : Rodopi, 2012. p. 289-304
Salle V – Littératures d’expression française – [840.4 WRIG m]

Notz, Marie-Françoise

« Le bestiaire fabuleux et l’imaginaire de la conquête dans la *Chanson d’Aspremont* ». Aix-en-Provence : Publications de l’Université de Provence, 1988, p. 315-327 (Senefiance, 25)
Disponible en ligne sur : <https://books.openedition.org/pup/3298> (consulté le 26/05/2019)

Palumbo, Giovanni ; Constantinidis, Anna

« La “Chanson d’Aspremont”. A propos d’une nouvelle édition du corpus français ». **Dans** *In limine romanicae : chanson de geste et épopée européenne : actes du XVIII^e congrès international Rencesvals, Genève, 20-24 juillet 2009* ; Carlos Alvar et Constance Carta (éds.). Bern : Peter Lang, 2012, p. 533-551
Salle I – Livres de référence – [408.2 ALV c]
Magasin – [2012-181807]

Suard, François

« Un procès pour trahison chez les Sarrasins. Le jugement de Maragon et Arohant dans “Aspremont” ». **Dans** *"Li premerains vers" : essays in honor of Keith Busby* ; edited by Catherine M. Jones and Logan E. Whalen. Amsterdam : Rodopi, 2011, p. 449-461
Magasin – [2011-257624]

Tétrel, Hélène

« Le “Pseudo-Turpin” et l’“Aspremont” norrois. La branche IV de la “Karlagnússaga” est-elle une compilation mécanique ? ». *Romania*, t. 120, n°479-480, 2002, p. 326-352
Ressources électroniques sur place – Revues – *Romania*

Williamson, Joan B

- « The figure of the Griffin in the “Chanson d'Aspremont” ». **Dans** *Aspects de l'épopée romane : mentalités, idéologies, intertextualités*. Recueil publ. par Hans van Dijk & Willem Noomen. Groningen : E. Forsten, 1995. p. 83-89

Salle U – Littérature générale, théorie et critique – [809.3 DIJK a]

Salle V – Langue française – [440 DIJK a]

- « The feminine element in the “Chanson d'Aspremont” ». **Dans** *Charlemagne in the north : proceedings of the Twelfth international Conference of the Société Rencesvals Edinburgh 4th to 11th August 1991* ; ed. by Philip E. Bennett, Anne Elizabeth Cobby and Graham A. Runnalls. Edinburgh : Société Rencesvals British Branch, 1993, p. 387-398

Magasin – [2003-121913]

Quelques ouvrages généraux sur la littérature médiévale et la chanson de geste

Au carrefour des routes d'Europe : la chanson de geste. X^e congrès international de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, Strasbourg, 1985.

Aix-en-Provence : Publications de l'Université de Provence, 1987. 1263 p. (Senefiance ; 20)

Ressources électroniques sur place – [NUMM-8896] et [NUMM-8897]

Bancourt, Paul

- *Les Musulmans dans les chansons de geste du Cycle du roi*. Aix-en-Provence : Université de Provence ; Marseille : diffusion J. Laffitte, 1982. 1079 p.

Salles H et V – Littérature d'expression française – [843.109 BANC m1 et m2]

- « Le visage de l'autre : étude sur le sens de la Chanson d'Aspremont ». **Dans** *De l'étranger à l'étrange ou la Conjointure de la merveille : en hommage à Marguerite Rossi et Paul Bancourt*. Centre universitaire d'études et de recherches médiévales d'Aix, 13^e colloque, mars 1988. Aix-en-Provence : CUERMA, 1988, p. 45-56

Consultable sur place – [NUMM-3374182]

Bazin-Tacchella, Sylvie ; Carné, Damien de ; Ott, Muriel

Le souffle épique : l'esprit de la chanson de geste : études en l'honneur de Bernard Guidot. Textes réunis par Sylvie Bazin-Tacchella, Damien de Carné et Muriel Ott. Dijon : Éd. universitaires de Dijon, 2011. 597 p.

Magasin – [2011-152024]

Boutet, Dominique

La chanson de geste : forme et signification d'une écriture du Moyen âge. Paris : Presses universitaires de France, 1993. 271 p.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 BOUT c]

Braet, Herman

Le songe dans la chanson de geste au XIIIe siècle. Gent : Romanica gandensia, 1975. 251 p.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 BRAE s]

Croizy-Naquet, Catherine ; Harf-Lancner, Laurence ; Szkilnik, Michelle

Faire court. L'esthétique de la brièveté dans la littérature du Moyen Âge. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle, 2011. 357 p.

Salle V – Littératures d'expression française – [840.900 1 CROI f]

Dessaint, Micheline

La femme médiatrice dans de grandes œuvres romanesques du XIIIe siècle. Paris : Champion, 2001. 203 p. (Essais sur le Moyen âge ; 24)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 DESS f]

Dürr, Élise

Le serment promissoire dans les chansons de geste des XIe et XIIIe siècles. Paris : PUPS, 2011. 338 p.

Magasin – [2011-184637]

Heinemann, Edward A.

L'art métrique de la chanson de geste : essai sur la musicalité du récit. Genève : Droz, 1993. 357 p.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 HEIN a]

Legros, Huguette

L'amitié dans les chansons de geste à l'époque romane. Aix-en-Provence : Publications de l'Université de Provence, 2001. 444 p.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [841.109 LEGR a]

Lejeune, Rita ; Wathelet-Willem, Jeanne ; Krauss, Henning, Horrent, Jules
Les Épopées romanes. A, l'épopée en France. 1, Chanson de Roland et Geste de Charlemagne. Dans Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters.
Heidelberg : C. Winter, 1981-1985. 162 p.
Salles H et V – Langue française – [440 JAUS g3.1 et g3.2]

Marnette, Sophie
Narrateur et points de vue dans la littérature française médiévale : une approche linguistique. Bern : Peter Lang, 1998. 262 p.
Salle H – Littératures d'expression française – [840.900 1 MARN n]
Magasin – [2000-553307]

Ollier, Marie-Louise
La forme du sens : textes narratifs des XIIIe et XIIIe siècles : études littéraires et linguistiques. Orléans : Paradigme, 2000. 463 p. (Medievalia ; 33)
Salles H et V – Littératures d'expression française – [843.109 OLLI f]

Poirion, Daniel
Le Merveilleux dans la littérature française du Moyen Âge. Paris : PUF, 1982.
127 p. (Que sais-je ? ; 1938)
Salle E – Encyclopédies et dictionnaires – [034 QSJ 1938]

Possamai-Perez, Marylène ; Valette, Jean-René (études recueillies par)
Chanter de geste : l'art épique et son rayonnement : hommage à Jean-Claude Vallecalle. Paris : Honoré Champion, 2013. 500 p.
Salle V – Littératures d'expression française – [840.900 1 POSS c]

Suard, François
- *La chanson de geste*, 2e éd. mise à jour. Paris : Presses universitaires de France, 2003. 127 p.
Magasin – [2003-260489]
- *Guide de la chanson de geste et de sa postérité littéraire : XI-XVe siècle.* Paris : Honoré Champion, 2011. 535 p.
Salle H – Littératures d'expression française – [843.109 SUAR g]
Salle I – Livres de référence – [408.2 SUA f]

Trachsler, Richard
Disjointures conjointures : étude sur l'interférence des matières narratives dans la littérature française du Moyen âge. Tübingen : A. Francke, 2000. 429 p. (Romanica Helvetica ; 120)
Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 TRAC d]

Tyssens, Madeleine ; Thiry, Claude

Charlemagne et l'épopée romane : actes du VIIème Congrès international de la Société Rencesvals, Liège, 28 août-4 septembre 1976. Paris : les Belles lettres, 1978. 723 p.

Salle V – Langue française – [440 SOCI c1 et c2]

Vincensini, Jean-Jacques

Pensée mythique et narrations médiévales. Paris : Champion, 1996. 463 p. (Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge, 34)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 VINC p]

Zink, Michel

- *Littérature française du Moyen-Âge.* Paris : PUF, 1992. 397 p.

Salles H et V – Littératures d'expression française – [840.900 1 ZINK I]

- *Littérature française du Moyen âge,* 2e éd. Paris : PUF, 2014. 422 p.

Magasin – [2014-32825]

Zumthor, Paul

Essai de poétique médiévale. Paris : Seuil, 1972. 518 p. (Poétique ; 4)

Salles H et V – Littératures d'expression française – [841.109 ZUMT e]

Ouvrage général pour l'agrégation 2020

Gouvard, Jean-Michel

Agrégation de lettres 2020 : tout le programme du Moyen Age au XXe siècle en un volume. Ellipses, 2019. 496 p.

Salle H – [commande en cours]

Ressources en ligne

Data BnF

Aspremont

Disponible en ligne sur : <https://data.bnf.fr/fr/12008334/aspremont/>

Université Rennes 2 Haute Bretagne - Centre d'Études des Textes Médiévaux

Disponible en ligne sur : <https://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/cetm/actua.htm> (consulté le 18/06/2019)

Concordanciers :

Partie au programme de langue du concours (vers 922-2923)

Partie au programme de littérature (vers 1-5545)

Archives de littérature du Moyen âge

Bibliographie

Disponible en ligne sur : <https://www.arlima.net/ad/aspremont.html> (consulté le 18/06/2019)

Projet de recherche collectif pour l'édition intégrale du corpus français de la *Chanson d'Aspremont*

Disponible en ligne sur : <http://www.chansondaspremont.eu/index.html>
(consulté le 18/06/2019)

Cette bibliographie est disponible également sur le site internet de la BnF :
<https://www.bnf.fr/fr/preparer-les-agregations-de-lettres>

Vous pouvez nous suivre sur :



<https://twitter.com/labnf>



<https://www.facebook.com/bibliothequebnf/>

Bibliothèque nationale de France – Site François Mitterrand

Quai François-Mauriac,

75706 Paris Cedex 13

Téléphone : 33(0)1 53 79 59 59

<http://www.bnf.fr>